

全世界的孩子都在读 国际大奖成长漫画



雅卡利的神奇历险

雅卡利和灰熊

[瑞士] 德里布+若布/著绘 余宁/译



雅卡利的神奇历险

雅卡利和灰熊

[瑞士] 德里布+若布/著绘 余宁/译



中国出版集团
现代出版社

版权登记号: 01-2014-7015

图书在版编目(CIP)数据

雅卡利和灰熊 / (瑞士) 德里布, (瑞士) 若布著; 余宁译. —北京: 现代出版社, 2015.3

(雅卡利的神奇历险)

ISBN 978-7-5143-3098-4

I. ①雅… II. ①德… ②若… ③余… III. ①漫画—连环画—瑞士—现代
IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 046141 号

Yakari et le Grizzly

© Derib + Job – EDITIONS DU LOMBARD (Dargaud-Lombard s.a.) – 2000

First publication : 1979

www.lelombard.com

All rights reserved



雅卡利的神奇历险

雅卡利和灰熊

作 者 [瑞士] 德里布 + 若布
译 者 余 宁
选题策划 肖云峰
责任编辑 池 旭
出版发行 现代出版社
通讯地址 北京市安定门外安华里 504 号
邮政编码 100011
电 话 010-64267325 64245264 (传真)
网 址 www.1980xd.com
电子邮箱 disanshiyebu@sina.cn
印 刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司
开 本 889mm × 1194mm 1/16
印 张 3
版 次 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5143-3098-4
定 价 19.80 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

雅卡利的神奇历险

雅卡利和灰熊

[瑞士] 德里布+若布/著绘 余宁/译



版权登记号: 01-2014-7015

图书在版编目(CIP)数据

雅卡利和灰熊 / (瑞士) 德里布, (瑞士) 若布著; 余宁译. —北京: 现代出版社, 2015.3

(雅卡利的神奇历险)

ISBN 978-7-5143-3098-4

I. ①雅… II. ①德… ②若… ③余… III. ①漫画—连环画—瑞士—现代
IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第046141号

Yakari et le Grizzly

© Derib + Job – EDITIONS DU LOMBARD (Dargaud-Lombard s.a.) – 2000

First publication : 1979

www.lelombard.com

All rights reserved



雅卡利的神奇历险

雅卡利和灰熊

作 者 [瑞士] 德里布 + 若布

译 者 余 宁

选题策划 肖云峰

责任编辑 池 旭

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264 (传真)

网 址 www.1980xd.com

电子邮箱 disanshiyebu@sina.cn

印 刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开 本 889mm × 1194mm 1/16

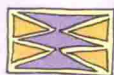
印 张 3

版 次 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

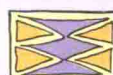
书 号 ISBN 978-7-5143-3098-4

定 价 19.80 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载



雅卡利



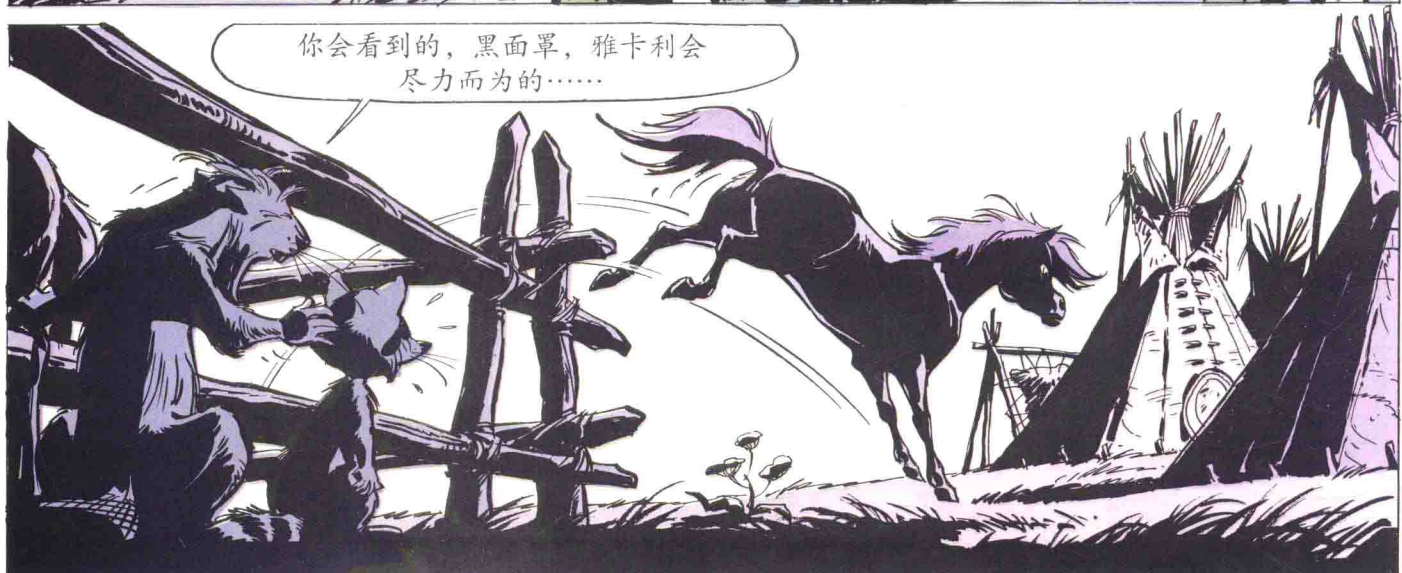
雅卡利和灰熊



这天夜里，有两个黑影靠近了沉睡中的营地……

他在那儿，
在厩栏里……







雅卡利!



是小雷鸣?

你快起来!
木头坝要见你!



木头坝?

是的, 他身边还带
着一个小浣熊……



他们都很焦
虑不安……



……一天晚上,
那是一个多星期
之前, 黑面罩的
父母没有回家……

我一个人在家里等着
爸爸和妈妈, 等了两
天两夜……一直都没
等来, 于是, 我就去
找海狸们了……

千张嘴已经出发去找他们了，
这之后……



全靠了你们，椴花茶*得救了。
帮我找到爸爸和妈妈吧！



……他同样也
失踪了吗？



唉，是啊，
雅卡利！

假如你和小雷鸣去高山上巡
视的话，也许你会找到一些
踪迹的……



希望是这样吧……
我们天一亮就出发！

来吧，黑面罩，
我们回村庄去了！

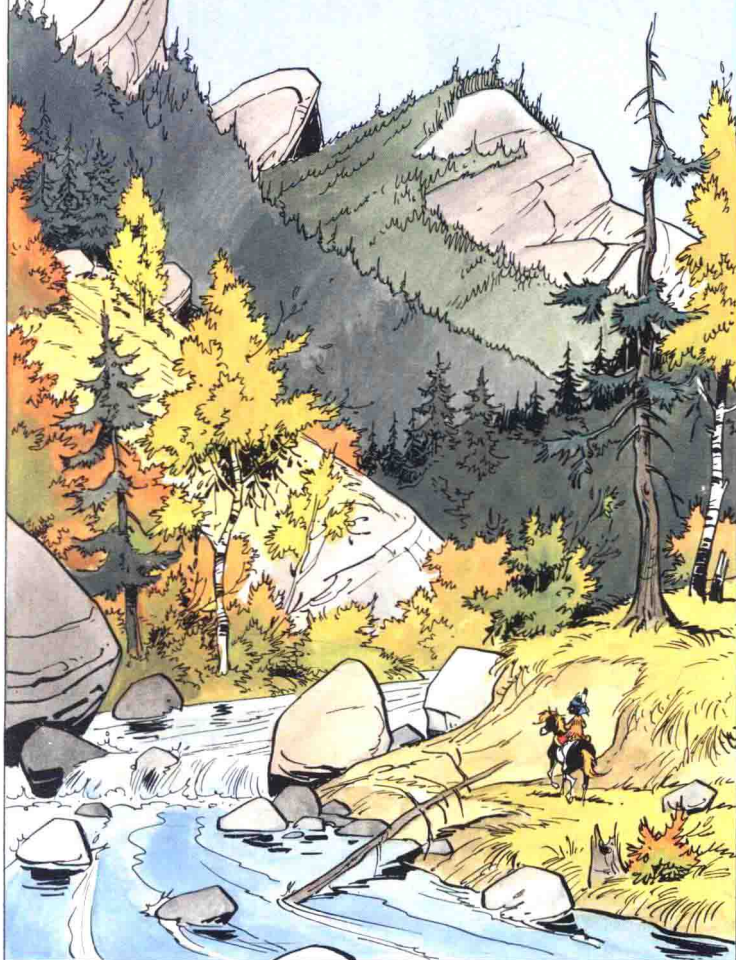
谢谢你，
雅卡利！

我们再睡一会儿吧。
明天，我们可得需
要好多力气呢……



* 参见《雅卡利在海狸家》

第二天一早，在高山脚下……



快看那里，小雷鸣！

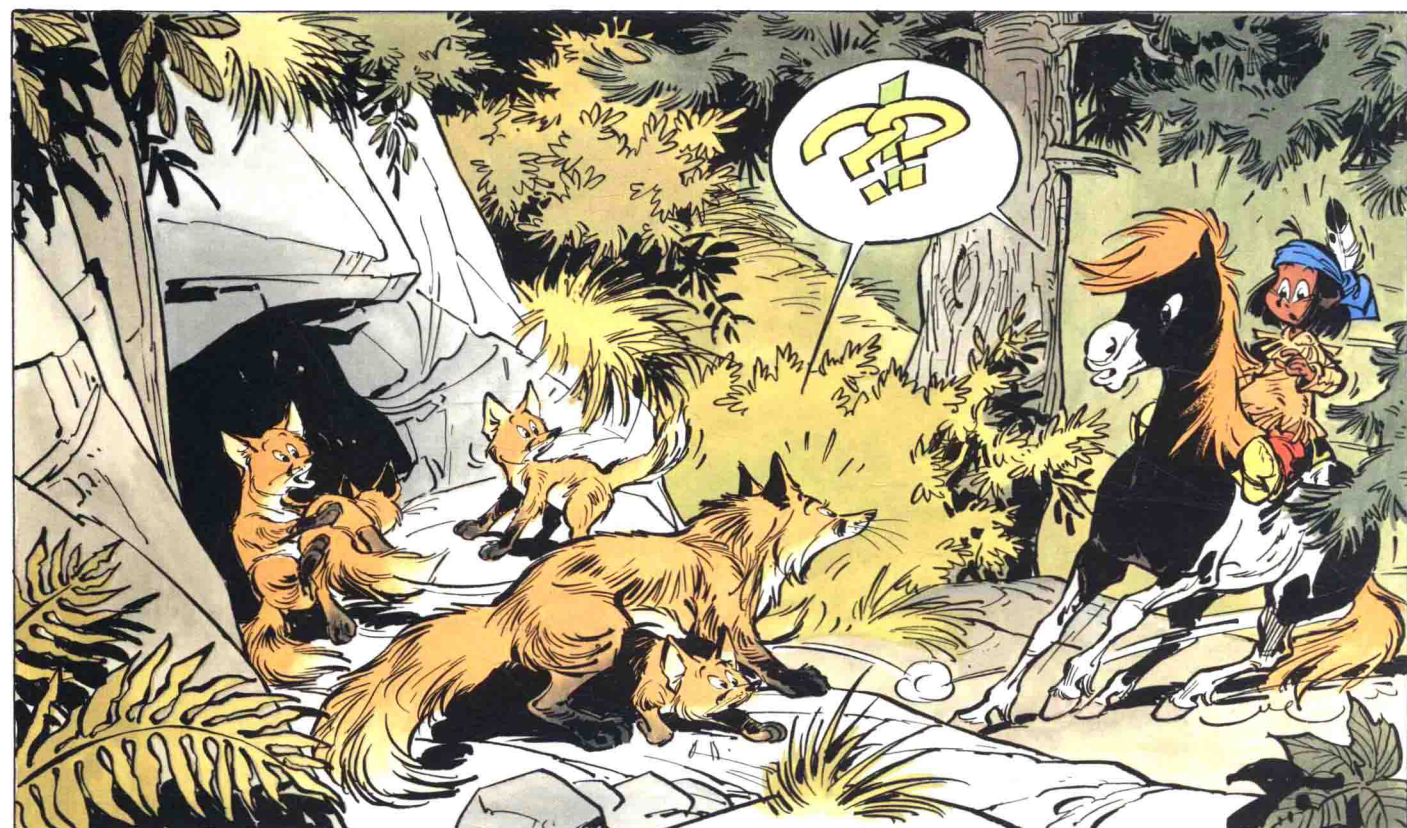


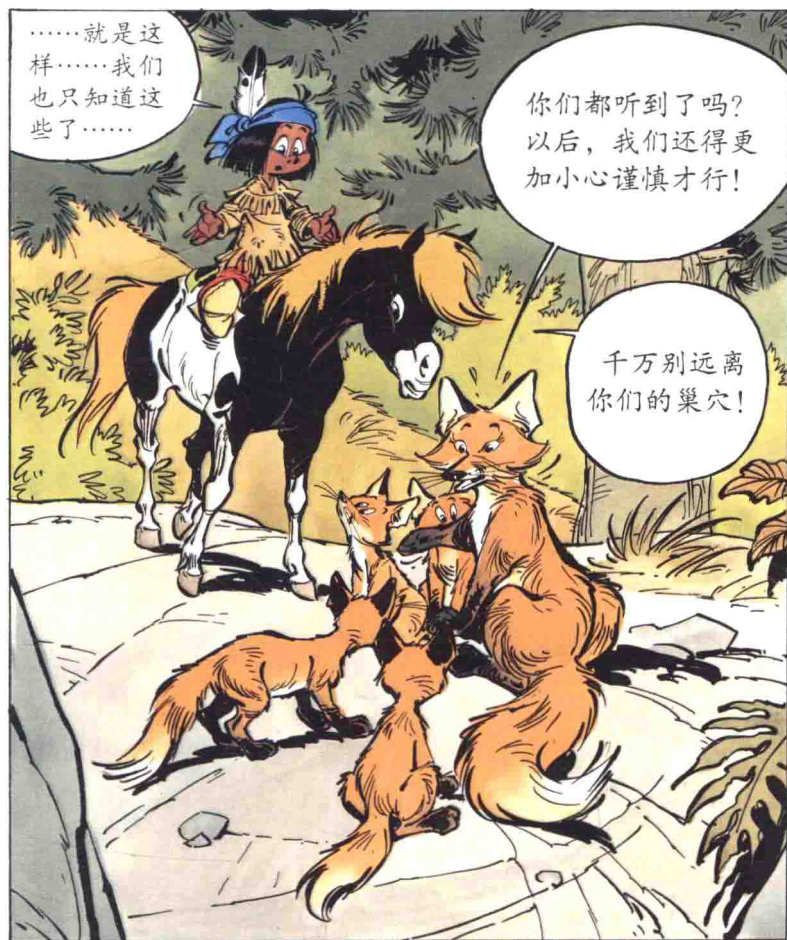
他为什么要
逃走呢？

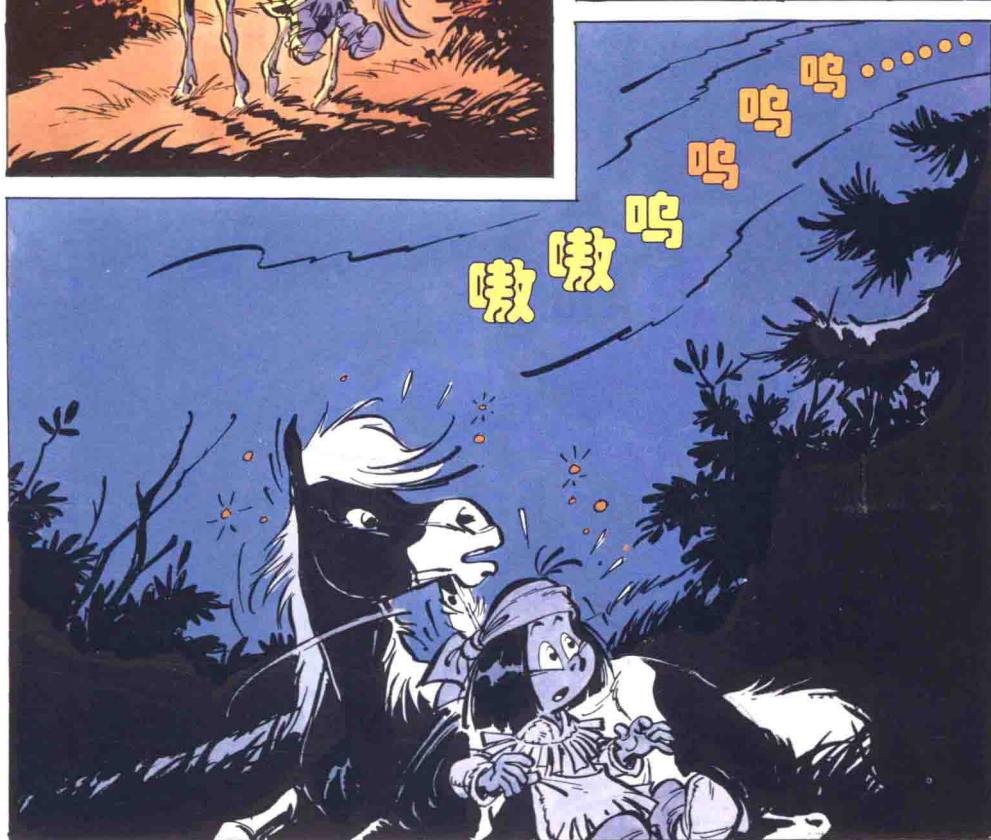
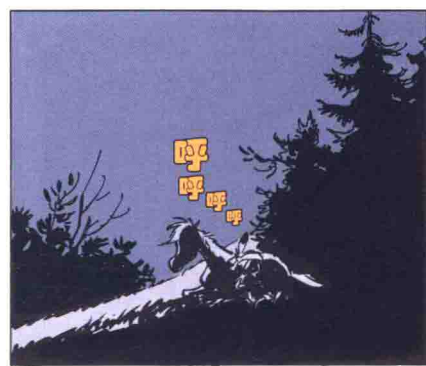


快追上他！









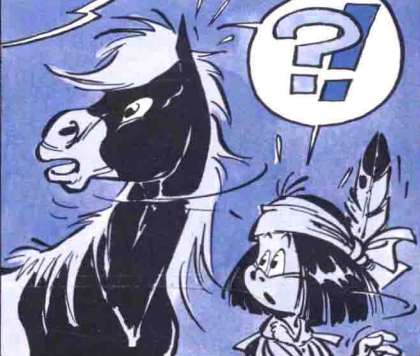
多恐怖的声音啊!

真叫人害怕!

这样已经有好长一段时间了!



你们害怕的不应该是我……



……我只是一个勇敢的老猫头鹰! 给你们一个忠告: 不要再继续往山上面爬了……

……那里会发生一些奇怪的事……



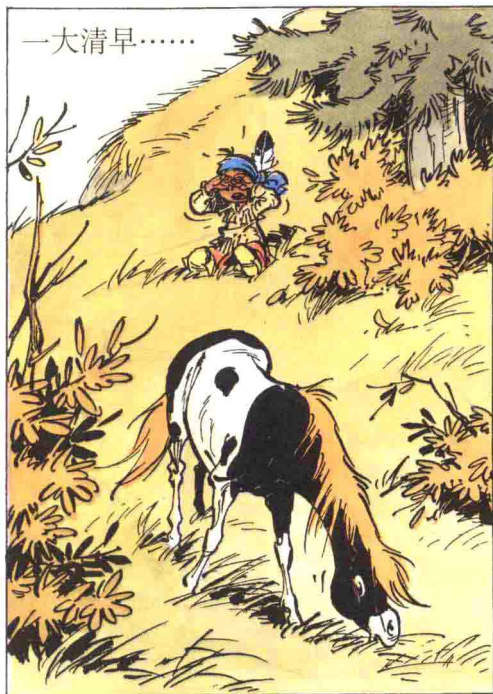
不管怎样, 祝你们晚安!



这猫头鹰说的话可真叫人不安哪……

可是我倒觉得, 我们已经找到一条线索了! 明天, 我们往最高的山上面去吧!

一大清早……



你让我看得肚子都饿了！
我得去找点儿东西来吃……



那边，有越橘！



我竟然流落
到了这般
光景！……



……一天到
晚地在这里
采浆果！……



……这对于工地的
头头来说，得有多
么的落魄呀！……

